

Hookumuia ana o na Paemoku
Ke Au Hou
Dec. 6, 1911.

When the army of Maui drew nigh, Kamehameha saw the plain covered with them while his own army was rather small, therefore he played a clever trick by putting feather capes on the women and telling them to remain quiet. He knew that he could not gain the victory over Maui's numerous warriors. So when the Mauians saw the great number of Hawaii people sitting quietly, some in feather capes and some without they thought that they were all men and retreated to camp at Waiamoi. He did this so that his warriors could have time to go upland to get them some food.

Translation from Ke Au Hou, December 6, 1911. HEN: Material Culture, Feather Work, page 4.

Bishop Museum Archives

No Reproduction Without Permission